

1902008 TB-138

DELTACO
A NORDIC BRAND

MOBILITY

Bluetooth keyboard with tablet cover For iPad 11"

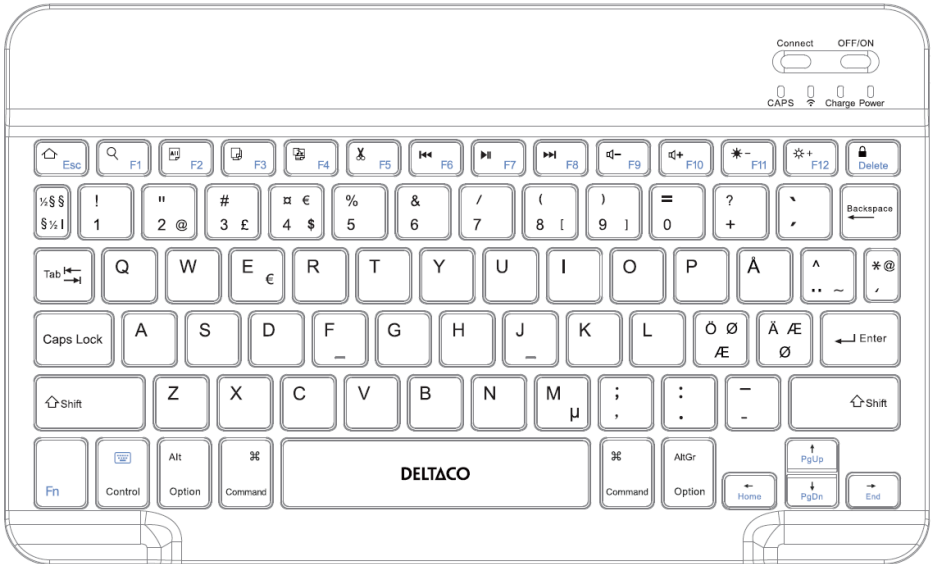
ENG User manual

SWE Användarmanual

FIN Käyttöopas

DAN Brugermanual

NOR Brukermanual






Power adapter is not included.



The power delivered by the charger must be between min 0.733 Watts required by the radio equipment, and max 0.764 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

ENG – User Manual

F1 = Open search
F2 = Select all
F3 = Copy
F4 = Paste
F5 = Cut
F6 = Previous song
F7 = Play/Pause
F8 = Next song
F9 = Reduce volume
F10 = Increase volume
F11 = Decrease brightness
F12 = Increase brightness
Delete = Lock/Unlock iPad
FN +  = Delete
 = Home
FN +  = ESC
FN + Control = Bring up the digital keyboard
FN + Left arrow = Home
FN + Up arrow = Page up
FN + Down arrow = Page down
FN + Right arrow = End
Left arrow = Left arrow
Up arrow = Up arrow
Down arrow = Down arrow
Right arrow = Right arrow
FN + F1 = F1
FN + F2 = F2
FN + F3 = F3
FN + F4 = F4
FN + F5 = F5
FN + F6 = F6
FN + F7 = F7
FN + F8 = F8
FN + F9 = F9
FN + F10 = F10
FN + F11 = F11
FN + F12 = F12

F1 to F12 is not available on iPad and Android.

Connection

For first time use you will have to charge the keyboard's battery. Connect the included USB cable from the keyboard to your computer or other USB charging adapter. The battery indicator will light up during charging and will turn off when the battery is fully charged. **When the battery is low on power the indicator will flash.**

1. Use the power switch to turn on the keyboard.
2. Press the connection button. The indicator light will start to flash and is now discoverable to other devices.
3. Search for this product through the device's Bluetooth Settings. When the keyboard appears in your device list, you can connect to it.
4. A code will be displayed on your screen. Type this code on the keyboard and then press the "Enter" key.
5. When the keyboard is connected, the Bluetooth indicator light will remain off, indicating that the keyboard is ready for use.

Troubleshooting: The keyboard will automatically reconnect. To disconnect, use the forget or delete connection from your Bluetooth settings and repeat the steps to connect to a new device. This product only supports 1 Bluetooth connection at a time.

QWE



Android("Q"), Windows("W") and iOS("E") is not printed on the keyboard keys, but the function is still there.
Please press FN+Q switch to Android keyboard.

Please press FN+W switch to Windows keyboard.
Please press FN+E switch to iOS keyboard (default).
This is mainly for troubleshooting purposes. And for those who want to use the keyboard in other systems. Our support is limited to this information. We designed this product to be used with iPad.

Sleep modes

The keyboard enters sleep mode after 10 minutes of inactivity and enters a deeper sleep mode after 30 minutes.

Safety instructions

Keep the product away from water and other liquids.




Cleaning and maintenance

Wipe the keyboard with a dry cloth. For difficult stains that are hard to remove, use a mild detergent.

Support

More product information can be found at www.deltaco.eu.
Contact us by e-mail: help@deltaco.eu.

SWE – Användarmanual

F1 = Öppna sök
F2 = Markera allt
F3 = Kopiera
F4 = Klistra in
F5 = Klipp ut
F6 = Färegående låt
F7 = Spela upp/Pausa
F8 = Nästa låt
F9 = Sänk volymen
F10 = Öka volymen
F11 = Minska ljusstyrkan
F12 = Öka ljusstyrkan
Delete = Lås/Lös upp iPad
FN +  = Ta bort
 = Hem
FN +  = ESC
FN + Control = Ta fram det digitala tangentbordet
FN + Vänsterpil = Hem
FN + Uppåtpil = Sida upp
FN + Nedåtpil = Sida ner
FN + Högerpil = End
Vänster pil = Vänster pil
Uppåtpil = Uppåtpil
Nedåtpil = Nedåtpil
Högerpil = Högerpil
FN + F1 = F1
FN + F2 = F2
FN + F3 = F3
FN + F4 = F4
FN + F5 = F5
FN + F6 = F6
FN + F7 = F7
FN + F8 = F8
FN + F9 = F9
FN + F10 = F10
FN + F11 = F11
FN + F12 = F12

F1 till F12 är inte tillgängligt på iPad and Android.

Anslut

Vid första användning måste du ladda tangentbordets batteri.
Anslut den medföljande USB-kabeln från tangentbordet till din dator eller annan USB-laddningsadapter. Batteriindikatorn tänds under laddning och stängs av när batteriet är fulladdat. **När batteriet är lågt blinkar indikatorn.**

1. Använd strömbrytaren för att slå på tangentbordet.
2. Tryck på anslutningsknappen. Indikatorlampan börjar blinka och kan nu upptäckas av andra enheter.
3. Sök efter den här produkten via enhetens Bluetooth-inställningar. När tangentbordet visas i enhetslistan kan du ansluta till det.
4. En kod kommer att visas på din skärm. Skriv den koden på tangentbordet och tryck sedan på "Enter"-tangentsen.
5. När tangentbordet är anslutet förblir Bluetooth-indikatorlampan släckt, vilket indikerar att tangentbordet är redo att användas.

Felsökning: Tangentbordet återansluts automatiskt. För att koppla bort, använd "glöm eller ta bort anslutningen" i dina Bluetooth-inställningar och upprepa stegen för att ansluta till en ny enhet. Den här produkten stöder endast en Bluetooth-anslutning åt gången.

QWE



Android("Q"), Windows("W") och IOS("E") är inte tryckt på tangentbords-tangenterna, men funktionen finns fortfarande där.

Tryck på FN+Q växla till Android-tangentbordet.
Tryck på FN+W, växla till Windows-tangentbordet.
Tryck på FN+E växla till IOS-tangentbord (standard).

Detta är främst för felsökningsändamål. Och för dig som vill använda tangentbordet i andra system. Vår support är begränsad till denna information. Vi har designat den här produkten för att användas med iPad.

Vilolägen

Tangentbordet går in i viloläge efter 10 minuters inaktivitet och går in i ett djupare viloläge efter 30 minuter.

Säkerhetsinstruktioner

Håll produkten borta från vatten och andra vätskor.

Renigering och underhåll

Torka av tangentbordet med en torr trasa. För tuffa fläckar som är svåra att ta bort, använd ett mildt rengöringsmedel.

Support

Mer produktinformation finns på www.deltaco.eu.
Kontakta oss via e-post: help@deltaco.eu.

FIN – Käyttöopas

F1 = Avaa haku

F2 = Valitse kaikki

F3 = Kopioi

F4 = Liitä

F5 = Leikkaa

F6 = Edellinen kappale

F7 = Toista/keskeytä

F8 = Seuraava kappale

F9 = Vähennä äänenvoimakkuutta

F10 = Lisää äänenvoimakkuutta

F11 = Vähennä kirkkautta

F12 = Lisää kirkkautta

Poista = Lukita/avaa iPad

FN + = Poista

= Koti

FN + = ESC

FN + Control = Tuo digitaalinen näppäimistö esin

FN + Vasen nuoli = Koti

FN + Ylös nuoli = Sivun ylös

FN + alanuoli = Sivun alas

FN + Oikea nuoli = Loppu

Vasen nuoli = Vasen nuoli

Ylänuoli = Ylänuoli

Alanuoli = alanuoli

Oikea nuoli = Oikea nuoli

FN + F1 = F1

FN + F2 = F2

FN + F3 = F3

FN + F4 = F4

FN + F5 = F5

FN + F6 = F6

FN + F7 = F7

FN + F8 = F8

FN + F9 = F9

FN + F10 = F10

FN + F11 = F11

FN + F12 = F12

F1–F12-näppäinyhdistelmät eivät ole käytettävissä iPadilla ja Androidilla.

Yhteyt

Ensimmäistä kertaa varten sinun on ladattava näppäimistön akku.

Liitä mukana toimitettu USB-kaapeli näppäimistöä tietokoneeseen tai muuhun USB-lataussovittimeen. Akun merkivalo syttyy latauksen aikana ja sammuu, kun akku on ladattu täyteen. **Kun akun varaus on vähissä, merkivalo vilkkuu.**

1. Käynnistä näppäimistö virtakytkimellä.
2. Paina liitäntäpainiketta. Merkivalo alkaa vilkkua ja on nyt havaittavissa muille laitteille.
3. Etsi tätä tuotetta laitteen Bluetooth-asetuksista. Kun näppäimistö näkyy laiteluettelossa, voit muodostaa yhteyden siihen.
4. Koodi näkyy näytöllä. Kirjoita tämä koodi näppäimistöön ja paina sitten "Enter"-näppäintä.
5. Kun näppäimistö on kytketty, Bluetooth-merkivalo ei pala, mikä osoittaa, että näppäimistö on käyttövalmis.

Vianmääritys: Näppäimistö muodostaa yhteyden automaattisesti uudelleen. Katkaistaksesi yhteyden, käytä Bluetooth-asetuksissa olevaa unohda tai poista yhteys -toimintoa ja toista vaiheet yhteyden muodostamiseksi uuteen laitteeseen. Tämä tuote tukee vain yhtä Bluetooth-yhteyttä kerrallaan.

QWE



Androidia ("Q"), Windowsia ("W") ja IOS ("E") ei tulosteta näppäimistön näppäimiin, mutta toiminto on edelleen olemassa.

Paina FN+Q-kytkintä Android-näppäimistöön.

Paina FN+W-kytkintä Windows-näppäimistöön.

Paina FN+E-kytkintä IOS-näppäimistöön (oletus).

Tämä on pääasiassa vianmääritystarkoituksia varten. Ja niille, jotka haluavat käyttää näppäimistöä muissa järjestelmissä. Tukemme rajoittuu näihin tietoihin. Suunnitelimme tämän tuotteen käytettäväksi iPadin kanssa.

Lepotilat

Näppäimistö siirtyy lepotilaan 10 minuutin käyttämättömyyden jälkeen ja siirtyy syvempään lepotilaan 30 minuutin kuluttua.

Turvallisuusohjeet

Pidä tuote poissa vedestä ja muista nesteistä.




Puhdistus ja huolto

Pyyhi näppäimistö kuivalla liinalla. Vaikeille tahroille, joita on vaikea poistaa, käytä mietoä pesuainetta.

Tuki

Lisätietoja tuotetiedoista löytyy osoitteesta www.deltaco.eu.
Ota yhteyttä sähköpostitse: help@deltaco.eu.

DAN – Brugermanual

F1-Åbn søgning
F2-Vælg alle
F3-Kopi
F4-Indsæt
F5-Snit
F6 = Førrige sang
F7 = Afspil/Pause:
F8 = Næste sang:
F9-Reducer lydstyrken
F10-Øg lydstyrken
F11-Reducer lysterken
F12-Øg lysterken
Slet -Lås\oplås iPad
FN+  -Slet
 -Hjem
FN +  = ESC
FN+Kontroll-Åbn det digitale tastatur
FN+Venstre pil-Hjem
FN+Pil op-Side op
FN+ Pil ned-Side ned
FN+Højre pil-Slut
Venstre pil-Venstre pil
Pil op-Pil op
Pil den-Pil ned
Højre pil-Højre pil
FN + F1 = F1
FN + F2 = F2
FN + F3 = F3
FN + F4 = F4
FN + F5 = F5
FN + F6 = F6
FN + F7 = F7
FN + F8 = F8
FN + F9 = F9
FN + F10 = F10
FN + F11 = F11
FN + F12 = F12

F1 til F12 er ikke tilgængelig på iPad og Android.

Forbindelse

Første gang du bruger tastaturet, skal du oplade dets batteri. Tilslut det medfølgende USB-kabel fra tastaturet til din computer eller en anden USB-opladeradapter. Batteriindikatoren lyser under opladning og slukker, når batteriet er fuldt opladet. Når batteriet er lavt, blinker indikatoren.

1. Brug tænd/sluk-knappen til at tænde tastaturet.
2. Tryk på forbindelsesknappen. Indikatorlampen begynder at blinke og er nu synlig for andre enheder.
3. Søg efter dette produkt via enhedens Bluetooth-indstillinger. Når tastaturet vises på din enhedsliste, kan du oprette forbindelse til det.
4. En kode vil blive vist på din skærm. Indtast denne kode på tastaturet, og tryk derefter på „Enter,-tasten.
5. Når tastaturet er tilsluttet, vil Bluetooth-indikatorlampen forblive slukket, hvilket indikerer, at tastaturet er klar til brug.

Fejlfinding: Tastaturet genopretter automatisk forbindelsen. For at afbryde forbindelsen skal du bruge "glem eller slet forbindelse" i dine Bluetooth-indstillinger og gentage trinnene for at oprette forbindelse til en ny enhed. Dette produkt understøtter kun 1 Bluetooth-forbindelse ad gangen.

QWE

Android („Q.“), Windows („W.“) og iOS („E.“) er ikke trykt på tastaturtasterne, men funktionen er der stadig.

Tryk venligst på FN+Q-knappen for at åbne Android-tastaturet.
Tryk venligst på FN+W-knappen for at åbne Windows-tastaturet.
Tryk venligst på FN+E for at skifte iOS-tastaturet (standard).

Dette er primært til fejlfindingsformål. Og for dem, der ønsker at bruge tastaturet i andre systemer. Vores support er begrænset til disse oplysninger. Vi har designet dette produkt til brug med iPad.

Dvaletilstand

Tastaturet går i dvaletilstand efter 10 minutters inaktivitet og går i en dybere dvaletilstand efter 30 minutter.

Sikkerhedsinstruktioner

Hold produktet væk fra vand og andre væsker.




Rengøring og vedligeholdelse

Tør tastaturet af med en tør klud. Brug et mildt rengøringsmiddel til vanskelige pletter, der er svære at fjerne.

Støtte

Mere produktinformation kan findes på www.deltaco.eu.
Kontakt os via e-mail: help@deltaco.eu.

NOR – Brukermanual

F1 Åpne søk
F2 Velg alle
F3 = Kopiere
F4 Lim inn
F5 Kutt
F6 = Førrige sang
F7 = Spill/Pause:
F8 = Neste sang:
F9 Reduser volumet
F10 Øk volumet
F11 Reduser lysterken
F12 Øk lysterken
Slett Lås\lås opp iPad
FN+  = Slett
 Hjem
FN +  = ESC
FN+ Kontroll- Åpne det digitale tastaturet
FN+Venstre pil-Hjem
FN+Pil opp-Side opp
FN+Pil ned-Side ned
FN+Høyrepil-Slut
Venstre pil-Venstre pil
Pil opp-Pil opp
Pil ned-Pil ned
Høyre pil-Høyre pil
FN + F1 = F1
FN + F2 = F2
FN + F3 = F3
FN + F4 = F4
FN + F5 = F5
FN + F6 = F6
FN + F7 = F7

FN + F8 = F8
FN + F9 = F9
FN + F10 = F10
FN + F11 = F11
FN + F12 = F12

F1 til F12 er ikke tilgjengelig på iPad og Android.

Tilkobling

For første gangs bruk må du lade tastaturets batteri. Koble den medfølgende USB-kabelen fra tastaturet til datamaskinen eller en annen USB-ladeadapter. Batteriindikatoren vil lyse under lading og vil slukker når batteriet er fulladet. **Når batteriet er lavt, vil indikatoren blinke.**

1. Bruk strømbryteren til å slå på tastaturet.
2. Trykk på tilkoblingsknappen. Indikatorlampen vil begynne å blinke og er nå synlig for andre enheter.
3. Søk etter dette produktet via enhetens Bluetooth-innstillinger. Når tastaturet vises i enhetslisten, kan du koble til det.
4. En kode vil vises på skjermen din. Skriv inn denne koden på tastaturet, og trykk deretter på „Enter,-tasten.
5. Når tastaturet er tilkoblet, vil Bluetooth-indikatorlampen forbli av, noe som indikerer at tastaturet er klart til å bruke.

Føilsøking: Tastaturet kobles automatisk til på nytt. For å koble fra, bruk glem eller slett tilkoblingen fra Bluetooth-innstillingene dine og gjenta trinnene for å koble til en ny enhet. Dette produktet støtter bare én Bluetooth-tilkobling om gangen.

QWE



Android („Q.“), Windows („W.“) og IOS („E.“) er ikke trykt på tastaturtastene, men funksjonen er forstarrt der. Trykk på FN+Q bryteren for å åpne Android-tastaturet. Vennligst trykk på FN+W bryteren for å åpne Windows-tastaturet. Vennligst trykk på FN+E for å bytte til IOS-tastatur (standard)

Dette er hovedsakelig for føilsøkningsformål. Og for de som vil bruke tastaturet i andre systemer. Vår støtte er begrenset til denne informasjon. Vi designet dette produktet for bruk med iPad.

Hvilemodus

Tastaturet går inn i hvilemodus etter 10 minutter med inaktivitet og går inn i en dypere hvilemodus etter 30 minutter.

Sikkerhetsinstruksjoner

Hold produktet unna vann og andre væsker.

Renngjøring og vedlikehold

Tørk av tastaturet med en tørr klut. For vanskelige flekker som er vanskelig å fjerne, bruk et mildt vaskemiddel.

Støtte

Mer om produktinformasjon finner du på www.deltaco.eu. Kontakt oss på e-post: help@deltaco.eu.

Maximum RF output (EIRP): < 16dBm
RF: 2.402-2.48 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den forenklete EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikkel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.aurdel.com/compliance/

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklart DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.aurdel.com/compliance/

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.aurdel.com/compliance/

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.aurdel.com/compliance/

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivni 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.aurdel.com/compliance/

FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.aurdel.com/compliance/

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.aurdel.com/compliance/

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.aurdel.com/compliance/

LAV

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.aurdel.com/compliance/

LIT
SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Supaprastinta ES atitikties deklarācija, nurodāta 10. straipsnī 9. daļē, suformulējama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radio jrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktīvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklarācijas teksts pieņemams šiuo interneta adresu: www.aurdel.com/compliance/

NLD
VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparaatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.aurdel.com/compliance/


NOR
Denne trådløse enhet er i samsvar med kravene i direktivet 2014/53/EU. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på www.aurdel.com/compliance/


POL
UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.aurdel.com/compliance/


POR
DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.aurdel.com/compliance/


SPA
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.aurdel.com/compliance/


SWE
FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkras DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.aurdel.com/compliance/


 **DAN**
Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater
EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

 **DEU**
Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten
WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.


 **ENG**
Disposal of electric and electronic devices EC Directive
2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

 **EST**
Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv
2012/19/EU Seda toodet ei aa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

 **FIN**
Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi
2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

 **FRA**
Élimination des appareils électriques et électroniques.
Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.

 **FRA**
Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

 **HUN**
Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása
2012/19/EU irányelv Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

 LAV

EK direktiva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču otrreizējai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

 LIT

Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo užsiimančiame priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuviėje, kurioje pirkote gaminį.

 NLD

Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

 NOR

Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningssavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

 POL

Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

 SPA

Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

 SWE

Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

